

Colloque

Transmissions

Penser un monde intermédial, translingue, interspécifique et intertextuel

7-8 décembre 2022

Au CII – Carrefour interdisciplinaire et interculturel

Université de Montréal, pavillon Lionel-Groulx, **Local C-8056**

Dans le cadre du cours LCO6000

Mercredi 7 décembre – 8h45 ouverture du colloque

<p>Panel 1 Mercredi 7 décembre 09h00 -10h00</p> <p>« Tra-duire » la pensée et les cultures Modéré par Barbara Agnese</p>	<p>Ana Kancepolsky Teichmann</p>	<p>Traduire vers l'espagnol les littératures autochtones du Québec: analyse du cas de <i>Kuessipan</i>, de Naomi Fontaine, à partir d'une approche de la sociologie de la littérature et de la traduction</p>
	<p>Samuele Ellena</p>	<p>Marges loquaces : sacrifices et perturbations. Le cas de Bakary Diallo et l'émergence de la littérature africaine dans le champ littéraire français.</p>
	<p>Ghady Hajjar</p>	<p>La fête comme forme de résistance dans le film <i>Safar Barlik</i> (1967) [<i>L'exil</i>] de Henry Barakat et la pièce de théâtre <i>Jibal al Souwan</i> (1969) [<i>Les montagnes de silex</i>] des frères Rahbani</p>
<p>Panel 2 Mercredi 7 décembre 10h15-11h15</p> <p>Espaces liminaires Modéré par Mathieu Rondeau</p>	<p>Aglaé Boivin</p>	<p>Métamorphoses et disparitions dans <i>Le livre contre la mort</i> de Canetti</p>
	<p>Antoine Sweeney</p>	<p>Étude comparative entre <i>Cyberpunk 2020</i> et <i>Neuromancer</i></p>
	<p>Daria Cirmatiu</p>	<p>(Dés)articuler le temps, (dés)articuler le texte : spectralité et transtextualité dans <i>Highlands</i> (2021) de Fanie Demeule</p>

<p>Panel 3 Mercredi 7 décembre 11h30 -12h30</p> <p>L'Humain et l'autre qu'humain Modéré par Mariana Santini Lamadrid</p>	Octave Chicoteau	« La nature est un temple où de vivants piliers... » – Retour sur quelques représentations scripturales du paysage
	Erin Samant	Champignons comme compagnons. Étude d'identité et de culture canadienne contemporaine à travers les interactions interspécifiques dans <i>A chorus of mushrooms</i> de Hiromi Goto et <i>Cercles de feu</i> de Thierry Dimanche
	Anne-Kim Tremblay	Quand humain.e.s et «autres qu'humain.e.s» se racontent. Commentaire comparé de <i>Sous le ciel de l'Altaï</i> et <i>The Marrow Thieves</i> .

<p>Panel 4 Jeudi 8 décembre 11h45-12h45</p> <p>Mythe, exode, exil Modéré par Alice Beaudry- Lagarde</p>	Rafael Rivera-Mundaca	Exode et avertissement d'une crise d'identité dans deux livres emblématiques de la littérature péruvienne
	Bety Álvarez Vélez	Lecture des personnages principaux de la pièce <i>La représentation de la vie et du rapt d'Élie</i> (1629) de Matías de los Reyes selon une perspective psychologique
	Anna Chumbe	L'exil et l'identité dans la poésie d'Adam Zagajewski

<p>Panel 5 Jeudi 8 décembre 13h00-14h00</p> <p>Genre et agentivité Modéré par Isabel Cout</p>	Anna Fröhlich	La représentation de la « lecture féminine » dans les lectures de <i>Madame Bovary</i>
	Stéphanie Hainault	Violentes, cruelles, sexuelles. Représentations genrées de la violence dans la série de jeux vidéo <i>Resident Evil</i> (Capcom, 1996 - Aujourd'hui)
	Alexis Paquette-Lacasse	Du portrait des tourments à l'optimisme fantaisiste : psychanalyse, transsexualité et surréalisme sous la Grande Noirceur.

<p>Panel 6 Jeudi 8 décembre 14h15-15h15</p> <p>Langage et langages Modéré par Roberto Correa Scienza</p>	Najmeh Abdi	Étude de l'œuvre <i>Les Mille et une Nuits</i> selon la théorie de l'acte de langage de John L. Austin.
	Eris (Sara) Bouvelle	Le mâ dans l'œuvre de Hayao Miyazaki.
	Elena Mandolini	Intertextualité dans les notes de programme : étude de cas dans un contexte de création musicale

Avec le soutien du CII, de l'Association étudiante de littérature comparée (AELCUM) et du département de Littératures et de langues du monde.


Carrefour
interdisciplinaire
et interculturel